

Víceúčelový zastříhovač 4 v 1 • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 4-10

Viacúčelový zastrihávač 4 v 1 • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 11-17

Multi-purpose clipper 4 in 1 • INSTRUCTIONS FOR USE **GB** 18-23

Multifunkciós 4 az 1-ben hajnyíró • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **H** 24-30

Wielofunkcyjna maszynka do strzyżenia 4 w 1 • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 31-38





CZ Obrázky jsou pouze ilustrační; dodané příslušenství a zastříhovač se mohou mírně lišit.

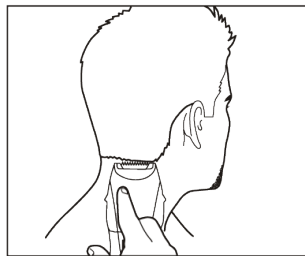
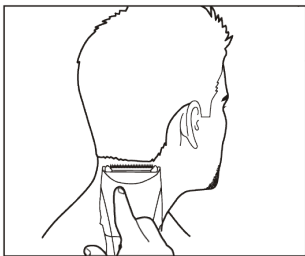
SK Obrázky sú len ilustračné; dodané príslušenstvo a zastrihávač sa môžu mierne líšiť.

GB The pictures are only illustrative, the supplied accessory and clipper may differ.

HU A képek csak illusztrációk; a tartozékok és a hajnyíró kis mértékben eltérhetnek.

PL Ilustracje są tylko poglądowe, załączone akcesoria i maszynka do strzyżenia mogą się różnić.

2



Víceúčelový zastříhovač 4 v 1

eta 5342

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte. Zastříhovač je vhodný zejména pro zastříhování vlasů s vyšší požadovanou délkou stříhu (11 - 20 mm pro velký hřebenový nástavec).

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu adaptéru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice adaptéru z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod od adaptéru poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od adaptéru, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod adaptéru nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Síťový adaptér dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný síťový adaptér, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ adaptéru (např. od jiného spotřebiče).
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo pro jiné komerční použití!**

- Strojek a podstavec s připojeným adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **Adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Strojek nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou! Udržujte spotřebič v suchu**
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené nástavce. Strojek ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- Při použití strojeku bez nasazeného nástavce buďte opatrní, břity jsou ostré.
- Nepoužívejte strojek během koupání, sprchování nebo saunování a pro stříhání mokřých nebo umělých vlasů. **Strojek není určen pro úpravu srsti zvířat.**
- Nikdy nenabíjejte strojek nepřetržitě déle než 24 hodin, na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C.
- Speciální olej patřící ke spotřebiči uchovávejte mimo dosah dětí, nesvéprávných osob a při jeho použití dodržujte případné pokyny uvedené na obalu!
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. pomocí samolepicí tapety, fólie, apod.)!
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je planžeta poškozena, pokud má viditelné praskliny nebo trhliny nebo pokud je planžeta protřena.
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním spotřebiče nebo používáním spotřebiče za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísníte, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Strojek ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- Strojek neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor atd.**).
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- V případě zablokování stříhací lišty, nebo některého ze stříhacích nástavců, je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny nebo deformovány břity strojeku.
- Nepokoušejte se sami přístroj opravovat.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu adaptéru.
- Zabraňte tomu, aby napájecí přívod adaptéru volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Napájecí přívod adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

- Ihned po použití strojek vypněte, nechte vychladnout a uložte ho na suché místo, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.
- Nezasouvejte zastříhovací hlavu do nosu nebo ucha hlouběji než 0,5 cm.
- Během normálního provozu se baterie nevyjmají. Baterie vyjměte pouze pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. V. **EKOLOGIE**).
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **poranění, poškození spotřebiče, požár atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Spínač (ON/OFF) | 7. Indikátor nabíjení |
| 2. Velký hřebenový nástavec | 8. Nabíjecí adaptér |
| 3. Malý hřebenový nástavec | 9. Podstavec |
| 4. Nástavec na zastříhávání chloupků v nose a uchu | 10. Čistící štěteček |
| 5. Nástavec na holení | 11. Olej k promazání břitů |
| 6. Nástavce na zastříhávání vlasů a vousů
(velký pro střih 11-20 mm + malý pro střih 0,5-2,5 mm) | 12. Hřeben |
| | 13. Tlačítko aretace |

III. POKYNY K OBSLUZE

Nabíjení

- Před prvním použitím či pokud jste zastříhovač dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
 - Výkon baterie zůstane nejlepší, když ji budete nabíjet po úplném vybití.
 - Nabíjení v teplotách pod 4 °C a nad 35 °C nepříznivě ovlivňuje životnost baterie.
 - Neustálé nabíjení zastříhovače snižuje životnost baterie.
- 1) Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý.
 - 2) Nabíjení:
 - konektor pro nabíjení zapojíte přímo do zastříhovače
 - 3) Adaptér zapojte do jakékoliv zásuvky 230 V. Používejte pouze originální kabel.
 - 4) Po chvíli se na adaptéru rozsvítí červená kontrolka nabíjení, což značí nabíjení zastříhovače.
 - 5) Úplné nabití zastříhovače trvá zhruba 8 hodin, což vystačí na 60 min provozu.
 - 6) Při prvním nabíjení nabíjejte baterii 14-16 hodin.
 - 7) Odpojte kabel a vypojte adaptér ze zásuvky.

Optimalizujte životnost baterie

- Po prvním nabití zastříhovače jej mezi střiháním nedobíjejte. Používejte jej, než se zcela nevybíje.
- Nenabíjejte jej déle než 24 hodin.
- Nenechávejte v něm zapojený kabel.
- Baterii nechte dvakrát za rok zcela vybit tak, že necháte zastříhovat běžet, dokud se nezastaví motor.
- Pokud jste zastříhovač dlouhou dobu nepoužívali, musí se nabíjet plných 10 hodin.

Sestavení

- 1) Vyberte nástavec, který nejlépe vyhovuje vašim konkrétním potřebám.
- 2) Umístěte tento nástavec na vrchní část jednotky zastříhovače. Bezpečné umístění je signalizováno zacvaknutím.
- 3) Při odnímání nástavců stiskněte tlačítka pro uvolnění nástavce (13).
- 4) Posunem hlavního spínače směrem k ON (1) zapnete zastříhovač.
- 5) Nástavec na zastříhování (3) používejte s zastříhovačem kontur, zatímco nastavitelný hřebenový nástavec (2) používejte se zastříhovačem vlasů. Chcete-li umístit hřebenový nástavec na zastříhovač, vložte nejprve přední část zastříhovače s nožem do nástavce a zadní část nástavce zatlačte. Uslyšíte cvaknutí, které signalizuje správné umístění. Nyní je zastříhovač připraven k použití.

Návod k použití

Stříhání

- Před stříháním vlasů se ujistěte, že je zařízení zcela nabito.
- Před stříháním se ujistěte, že je hlava osoby, jejíž vlasy se chystáte stříhat, na úrovni Vaší hrudi tak, aby byly všechny části jeho/její hlavy jasně viditelné a v dosahu.
- Zastříhovač používejte pouze na suché vlasy.
- Nepoužívejte na čerstvě umyté vlasy.
- Před stříháním vlasy učešte po směru růstu.
- Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete zařízením pohybovat pomalu proti směru růstu vlasů.

Stříhání s hřebenovým nástavcem

- 1) Nasadte hřebenový nástavec na zastříhování vlasů na nástavec na zastříhování, dokud neuslyšíte zacvaknutí.
- 2) Stiskněte přepínač poloh délky vlasu a posuňte jej do požadované polohy.
- 3) Pokud stříháte poprvé, začněte s nástavcem stříhat na maximální délku, abyste předešli nechtěnému příliš krátkému stříhu. Až se s nastaveními seznámíte, nastavte přepínač poloh délky vlasu do požadované polohy. Přepínač při přesunu do každé pozice zacvakne.
- 4) Ujistěte se, že plochá část hřebenového nástavce se vždy zcela dotýká pokožky, jen tímto způsobem dosáhnete nejlepších výsledků.
- 5) K dosažení rovného stříhu pohybujte zastříhovačem pomalu po povrchu hlavy v různých směrech.
- 6) Zastříhovačem vždy pohybujte proti směru růstu vlasů.
- 7) Každé místo přejedte několikrát, aby se opravdu ustříhly všechny vlasy, které ustříženy být měly.
- 8) Zastříhovač vypněte a sundejte z něj hřebenový nástavec. Vlasy z hřebenového nástavce vyfoukněte či vytřepejte.

Úprava bez hřebenového nástavce na zastříhování vlasů

- 1) Hřebenový nástavec sundejte. Při stříhání bez hřebenového nástavce dejte pozor, protože zapnutý zastříhovač takto ustříhne veškeré vlasy, kterých se dotkne.
- 2) Při úpravě kontur kolem uší nahněte zastříhovač tak, aby se pouze jeden okraj nástavce dotýkal konečků vlasů.
- 3) Při úpravě týlu, krku či vlasové linky otočte zastříhovač tak, aby nástavec směřoval dolů.
- 4) Při úpravě kotlet otočte zastříhovač tak, aby nástavec směřoval dolů.

Zastříhování chloupků v nose

- 1) Ujistěte se, že je vnitřek nosu čistý.
- 2) Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí
- 3) Zastříhovač zapněte a špičku nástavce vložte do nosní dírký.
VÝSTRAHA: Nezasťrkávejte špičku do nosní dírký více než 5 mm).
- 4) K odstranění nežádoucích chloupků pomalu pohybujte špičkou dovnitř a ven a zároveň s ní otáčejte. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když se bude strana špičky dotýkat kůže. To zredukuje lechtání, které se při zastříhování chloupků v nose objevuje.
- 5) Zastříhovač vypněte. Po každém použití nástavec očistěte.

Zastříhování chloupků v uchu

- 1) Vyčistěte vnější oblast ucha a ušní kanálek. Ujistěte se, že zde není maz.
- 2) Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí na zastříhovač.
- 3) K odstranění chloupků přesahujících z ucha zapněte zastříhovač a pohybujte jeho špičkou kolem okraje ucha.
- 4) Opatrně vložte špičku do vnějšího ušního kanálku.
VÝSTRAHA: Nezasťrkávejte špičku do ucha více než 5 mm, mohlo by dojít k poškození ušního bubínku.
- 5) Vypněte zastříhovač. Po každém použití nástavec očistěte.

Zastříhování obočí

1. Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí
2. Zapněte zastříhovač a pomocí špičky odstříhujte jednotlivé chloupky na obočí.
3. Zastříhovač lze použít k odstříhování jednotlivých dlouhých vlasů.
4. Zastříhovač umístěte na začátek obočí a pohybujte jím podél okraje obočí od kořene nosu k vnější špičce obočí po směru růstu chloupků. **DŮLEŽITÉ:** Zastříhovač nepoužívejte k jemné úpravě či zastříhování celého obočí. Nezkoušejte zkracovat řasy. Dbejte na to, abyste se nepřibližovali Vaším řasám a očím!
5. Vypněte zastříhovač. Po každém použití nástavec očistěte.

Holicí strojek

1. Nasadte holicí strojek na jednotku zastříhovače.
2. Před použitím holicího strojku vždy zkontrolujte, jestli není poškozen. Pokud na holicím strojku naleznete poškození, nepoužívejte jej, jelikož by mohlo dojít ke zranění. Nepoužívejte holicí strojek, dokud nebude opraven. Mini holicí strojek jemně přitiskněte na pokožku. Netlačte příliš silně.

Zastřížení vousů

1. Před stříháním vousy nepatrně navlhčete a pročešte hřebenem.
2. Vyznačte si strojkem linii vousů a odstříhejte vousy přesahující tuto linii z vnějšího obvodu.
3. Pokud chcete dosáhnout rovnoměrného sestřihu vousů, použijte jeden z nástavců (6) nebo zastříhujte opatrně konce po částech přes hřeben tak, že hřeben posouváte vousy směrem nahoru. Postup opakujte v celé oblasti vousů.
4. Po dokončení zastříhování oholte partie kolem vousů běžným způsobem.

Zastřížení knírku

1. Před stříháním knírek nepatrně navlhčete a pročešte hřebenem.
2. Pro dosažení rovnoměrného sestřihu knírku, zastříhujte opatrně konce přes hřeben.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič vypněte, případně odpojte adaptér z el. zásuvky! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch zastřívače a síťový adaptér (pouze když je odpojený z el. zásuvky) ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Výlisky z plastu nikdy nesaďte nad zdrojem tepla (např. kamna, el./plynový sporák).

Čištění břitů

Břity očistěte přiloženým štětečkem. Pokud jsou břity hodně znečištěny, můžete ze strojek odejmout celou stříhací hlavici a očistit pod tekoucí vodou. Po oschnutí vložte hlavici s břitů opačným způsobem zpět do strojek.

Abyste strojek udrželi v dokonalém stavu, je nutné ostří vždy po použití promazat olejem, který je součástí balení. Nepoužívejte olej na vlasy, vazelínu nebo olej smíchaný s benzínem nebo jakýmkoliv jiným rozpouštědlem, protože po odpaření by tuhé složky takového mazadla mohly zpomalovat chod ostří.

Uložení

Strojek uložte na suchém bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

V. EKOLOGIE

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Tento spotřebič je vybaven bateriemi s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybité baterie z něho demontovat. Odpojte od elektrické energie, vyšroubujte šrouby, odejměte kryt baterií, odstříhnete přírady a baterie vyjměte. Baterie vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, bezpečně zlikvidujte. Baterie nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 577 055 333 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Hmotnost (kg)	0,32
Spotřebič třídy ochrany	III.
Adaptér třídy ochrany	II.

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).
- NV č. 481/2012 Sb., Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (odpovídá Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhradzuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárkách nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Výrobce: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00, Praha 4, Česká republika

Oil: Vyvarujte se kontaktu s očima, nepít, držet dále od dětí a nesvéprávných osob!



UPOZORNĚNÍ



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

Viacúčelový zastrihávač 4 v 1

eta 5342

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte. Zastrihávač je vhodný najmä pre zastrihávanie vlasov s vyššou požadovanou dĺžkou strihu (11 - 20 mm pre veľký hrebeňový nástavec).

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
 - Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
 - **Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený adaptér, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody.** V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
 - Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
 - Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice adaptéra z el. zásuvky!
 - Ak je napájací prívod od adaptéra je poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
 - Vždy odpojte spotrebič od adaptéra, ak ho necháivate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
 - Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**.
- Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!**
 - **Adaptér nezasuvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrými rukami!**
 - **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
 - **Strojček nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!**

- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené nadstavce.
- Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte len k nemu dodaný sieťový adaptér, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ adaptéra (napr. od iného spotrebiča).
- Strojček a podstavec s pripojeným adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Pri použití strojčka bez nasadeného nadstavca buďte opatrný, brity sú ostré.
- Nepoužívajte strojček počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre strihanie mokrých alebo umelých vlasov. **Strojček nie je určený na úpravu srsti zvierat.**
- Nikdy nenabíjajte strojček nepretržite viac ako 24 hodín, na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C.
- Špeciálny olej patriaci k spotrebiču uchovávajte mimo dosahu detí, nesvojprávnych osôb a pri jeho použití dodržujte prípadné pokyny uvedené na obale!
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, apod)!
- Spotrebič nepoužívajte, ak je planžeta poškodená, ak má viditeľné praskliny alebo trhliny alebo ak je planžeta pretrhnutiu.
- Pri nabíjaní akumulátora je spotrebič teplý, čo je úplne normálny stav.
- Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním spotrebiča alebo používaním spotrebiča za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom potrite, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí vyplachujte zasiahnuté oko po dobu niekoľkých minút čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Strojček neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad **kachle, sporák, radiátor**).
- **Udržujte spotrebič v suchu.**
- V prípade zablokovania strihacie lišty, alebo niektorého zo strihacích nadstavcov, je potrebné prístroj okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované brity strojčka.
- Nepokúšajte sa sami prístroj opravovať.
- Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **postele, uteráky, bielizeň, koberce**).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu adaptéra. Nenechávajte visieť napájací prívod adaptéra cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Po použití strojček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

- Počas normálnej prevádzky sa batérie zo strojčka nevyberajú. Batérie vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text **V. EKOLÓGIA**).
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- **Nezastokrávajte špičku do nosnej dierky alebo ucha viac než 5 mm**
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad **poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Spínač (ON/OFF) | 7. Indikátor nabíjania |
| 2. Veľký hrebeňový nadstavec | 8. Nabíjací adaptér |
| 3. Malý hrebeňový nadstavec | 9. Podstavec |
| 4. Nadstavec na zastrihávanie chĺpkov v nose a uchu | 10. Čistiaci štetec |
| 5. Nadstavec na holenie | 11. Olej na premazanie britov |
| 6. Nadstavce na zastrihávanie vlasov a fúzov
(11-20 mm + 0,5-2,5 mm) | 12. Hrebeň |
| | 13. Tlačidlo aretácie nadstavca |

III. NÁVOD NA OBSLUHU

Nabíjanie

- Pred prvým použitím, alebo ak ste zastrihávač dlho nepoužívali, prístroj úplne nabite.
 - Výkon batérie zostane najlepší, keď ju budete nabíjať po úplnom vybití.
 - Nabíjanie v teplotách pod 4 °C a nad 35 °C nepriaznivo ovplyvňuje životnosť batérie.
 - Neustále nabíjanie zastrihávača zníži životnosť batérie.
- 1) Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý.
 - 2) Zastrihávač môžete nabíjať dvomi spôsobmi:
 - konektor na nabíjanie zapojte priamo do zastrihávača.
 - 3) Adaptér zapojte do akejkoľvek zásuvky 230 V. Používajte iba originálny kábel.
 - 4) Po chvíli sa na adaptéri rozsvieti zelená kontrolka nabíjania, čo značí nabíjanie zastrihávača
 - 5) Úplné nabitie zastrihávača trvá zhruba 8 hodín, čo vystačí na 60 min prevádzky.
 - 6) Pri prvom nabíjaní nabíjajte batériu 14 -16 hodín.
 - 7) Odpojte kábel a vypojte adaptér zo zásuvky.

Optimalizujte životnosť batérie

- Po prvom nabití zastrihávača ho medzi strihaním nedobíjajte. Používajte hoj, než sa úplne vybitie.
- Nenabíjajte ho dlhšie než 24 hodín.
- Nenechávajte v ňom zapojený kábel.
- Batériu nechajte dvakrát za rok úplne vybiť tak, že necháte zastrihovač bežať, dokiaľ sa nezastaví motor.
- Pokiaľ ste zastrihávač dlhú dobu nepoužívali, musí sa nabíjať plných 10 hodín.

Zostavenie

- 1) Vyberte nadstavec, ktorý najlepšie vyhovuje vašim konkrétnym potrebám.

- 2) Umiestnite tento nastavtec na vrchnú časť jednotky zastrihávače. Bezpečné umiestnenie je signalizované zacvaknutím.
- 3) Pri odnímaní nastavcov stlačte tlačidlá pre uvoľnenie nastavce (13).
- 4) Posunom hlavného spínača smerom k ON (1) zapnete zastrihávač.
- 5) Nastavec na zastrihávanie (3) používajte s zastrihávačom kontúr, zatiaľ čo nastaviteľný hrebeňový nastavtec (2) používajte sa strihač vlasov. Ak chcete umiestniť hrebeňové nastavce na zastrihávač, vložte najprv prednú časť zastrihávača s nožom do nastavca a zadnú časť nastavca zatlačte. Počujete cvaknutie, ktoré signalizuje správne umiestnenie. Teraz je zastrihávač pripravený na použitie.

Používanie

Strihanie vlasov

- Pred strihaním vlasov sa uistite, že je zariadenie úplne nabité.
- Pred strihaním sa uistite, že je hlava osoby, ktorej vlasy sa chystáte strihať, na úrovni Vašej hrudi tak, aby boli všetky časti jeho/jej hlavy jasne viditeľné a v dosahu.
- Zastrihávač používajte iba na suché vlasy.
- Nepoužívajte na čerstvo umyté vlasy.
- Pred strihaním vlasy učešte v smere rastu.
- Najlepší výsledok dosiahnete, keď budete zariadením pohybovať pomaly proti smeru rastu vlasov.

Strihanie s hrebeňovým nastavcom

Nasadiť hrebeňový nastavtec na zastrihovanie vlasov na nastavtec na zastrihovanie, dokiaľ nebude počuť zacvaknutie.

- 1) Stlačte prepínač polôh dĺžky vlasu a posuňte ho do požadovanej polohy.
- 2) Pokiaľ striháte prvýkrát, začnite s hrebienkom strihať na maximálnu dĺžku, aby ste predišli nechcenému príliš krátkemu strihu. Až sa s nastaveniami zoznámite, nastavte prepínač polôh dĺžky vlasu do požadovanej polohy. Prepínač pri presune do každej pozície zacvakne.
- 3) Uistite sa, že plochá časť hrebeňového nastavca sa vždy úplne dotýka pokožky, len týmto spôsobom dosiahnete najlepšie výsledky.
- 4) Na dosiahnutie rovného strihu pohybujte zastrihávačom pomaly po povrchu hlavy v rôznych smeroch.
- 5) Zastrihávačom vždy pohybujte proti smeru rastu vlasov.
- 6) Každé miesto prejdite niekoľkokrát, aby naozaj odstrihli všetky vlasy, ktoré odstrihnuté byť mali.
- 7) Zastrihávač vypnite a dajte z neho dolu hrebeňový nastavtec. Vlasy z hrebeňového nastavca vyfúknite alebo vyklepte.

Úprava bez hrebeňového nastavca na zastrihovanie vlasov

- 1) Hrebeňový nastavtec zložte. Pri strihaní bez hrebeňového nastavca dajte pozor, pretože zapnutý zastrihávač takto odstrihne všetky vlasy, ktorých sa dotkne.
- 2) Pri úprave kontúr okolo uší nahnite zastrihávač tak, aby sa iba jeden okraj nastavca dotýkal končekov vlasov.
- 3) Pri úprave zátylku, krku či vlasovej linky otočte zastrihávač tak, aby nastavtec smeroval dole.
- 4) Pri úprave bokombrád otočte zastrihávač tak, aby nastavtec smeroval dole.

Zastrihovanie chĺpkov v nose

- 1) Uistite sa, že je vnútrošok nosu čistý.
- 2) Nasadte nástavec na zastrihovanie chĺpkov v nose, ušiach a na obočí
- 3) Zastrihávač zapnite a špičku nástavca vložte do nosnej dierky.
VÝSTRAHA: Nezastrkávejte špičku do nosnej dierky viac než 5 mm).
- 4) Na odstránenie nežiaducich chĺpkov pomaly pohybujte špičkou dovnútra a von a zároveň s ňou otáčajte. Najlepší výsledok dosiahnete, keď sa bude strana špičky dotýkať kože. To zredukuje šteklenie, ktoré sa pri zastrihovaní chĺpkov v nose objavuje.
- 5) Zastrihávač vypnite. Po každom použití nástavec očistite.

Zastrihovanie chĺpkov v uchu

- 1) Vyčistite vnútornú oblasť ucha a ušný kanálik. Uistite sa, že tu nie je maz.
- 2) Nasadte nástavec na zastrihovanie chĺpkov v nose, ušiach a na obočie na zastrihávač.
- 3) Na odstránenie chĺpkov presahujúcich z ucha zapnite zastrihávač a pohybujte jeho špičkou okolo okraju ucha.
- 4) Opatrne vložte špičku do vnútorného ušného kanáliku.
VÝSTRAHA: Nezastrkávejte špičku do ucha viac než 5 mm, mohlo by dôjsť k poškodeniu ušného bubienku.
- 5) Vypnite zastrihávač. Po každom použití nástavec očistite.

Zastrihovanie obočia

- 1) Nasadte nástavec na zastrihovanie chĺpkov v nose, ušiach a na obočí
- 2) Zapnete zastrihávač a pomocou špičky odstrihujte jednotlivé chĺpky na obočí.
- 3) Zastrihávač je možné použiť na odstrihovanie jednotlivých dlhých vlasov.
- 4) Zastrihávač umiestite na začiatok obočia a pohybujte ním pozdĺž okraja obočia od koreňa nosu k vnútornej špičke obočia v smere rastu chĺpkov.
DÔLEŽITÉ: Zastrihávač nepoužívajte na jemnú úpravu či zastrihovanie celého obočia. Neskúšajte skracovať mihalnice. Dbajte na to, aby ste sa nepribližovali Vaším mihalniciam a očiam!
- 5) Vypnite zastrihávač. Po každom použití nástavec očistite.

Holiaci strojček

- 1) Nasadte holiaci strojček na jednotku zastrihávače.
- 2) Pred použitím holiaceho strojčeka vždy skontrolujte, či nie je poškodený. Ak na holiacom strojčeku nájdete poškodenie, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu. Nepoužívajte holiaci strojček, kým nebude opravený. Mini holiaci strojček jemne pritlačte na pokožku. Netlačte príliš silno.

Zastrihovanie brady

1. Pred strihaním fúzy na brade trochu navlhčite a prečešte hrebeňom.
2. Vyznačte si strojčekom líniu brady a strihajte fúzy presahujúce túto líniu.
3. Pokiaľ chcete dosiahnuť rovnomerný zostrih fúzov na brade, použite jeden z nastavcov (6) alebo zastrihujte opatrne konce po častiach cez hrebeň tak, že hrebeň posúvate po fúzoch smerom nahor. Postup opakujte v celej oblasti brady.
4. Po dokončení zastrihovania oholte partie okolo brady bežným spôsobom.

Zastrihovanie fúzov

1. Pred strihaním fúzy trochu navlhčite a prečešte hrebeňom.
2. Pre dosiahnutie rovnomerného zostrihu fúzov, zastrihujte opatrne konce cez hrebeň.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič vypnite, prípadne odpojte adaptér z elektrickej zásuvky! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch strojčeka alebo adaptéra ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou, nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Výlisky z plastu nikdy nesusušte nad zdrojom tepla (napr. kachľami, elektrickým/plynovým sporákom).

Čistenie britov

Brity očistite priloženým štetcom. Pokiaľ sú brity veľmi znečistené, môžete zo strojčeka odobrať celú strihaciu hlavicu a očistiť ju pod tečúcou vodou. Po oschnutí vložte hlavicu s britmi opačným spôsobom späť do strojčeka. Aby ste strojček udržali v dokonalom stave, je nutné brity vždy po použití premazať olejom, ktorý je súčasťou balenia. Nepoužívajte olej na vlasy, vazelinu alebo olej zmiešaný s benzínom alebo akýmkoľvek iným rozpúšťadlom, pretože po odparení by tuhé zložky takéhoto mazadla mohli spomaliť chod britov.

Uloženie

Strojček uložte na suchom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávných osôb.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Tento spotrebič má dobíjaciu batériu s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitú batériu demontujte. Odpojte od elektrickej energie, vyskrutkujte skrutky a otvorte kryt batérie, odpojte príklady a batériu vyberte. Batériu zlikvidujte prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batériu nikdy nelikvidujte spálením!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 577 055 333 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku výrobku
Hmotnosť (kg) asi	0,32
Spotrebič triedy ochrany	III.
Adaptér triedy ochrany	II.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 73 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Výrobca: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00, Praha 4, Česká republika

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Olej: Vyvarujte sa kontaktu s očami, nepiť, držať ďalej od detí a nesvojprávnych osôb!



UPOZORNENIE



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

eta 5342

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing

I. SAFETY WARNING



- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and keep the instructions for use.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the charger from the power socket!
- Do not leave the iron plugged in power supply without supervision!
- If the power cord of the charger is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its charging adapter is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- For additional protection we recommend installation of current protection (RCD) with the nominal release current not exceeding **30 mA**. Ask a control technician or an electrician for advice.
- Never use the appliance if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water.
- **The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for other commercial use!**
- **Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands!**
- **Do not let the appliance in operation without supervision!**
- **Never immerse the appliance in water or other liquids (even partially) and do not clean it in running water!**
- Use only the accessories designed for this type. Do not use damaged adapters.
- Never tuck the appliance or the accessories into any body holes.
- Be careful in using the appliance without a set adapter, the blades are sharp.

- Do not use the appliance while having a bath, having a shower or taking a sauna and for trimming wet or artificial hair.
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C. If the appliance is fully loaded (all the control lights are permanently on), unplug the charging device.
- The appliance is not intended for styling animal hairs.
- Do not put the trimmer on hot heat sources (e.g. **oven, stove, radiator**, etc.).
- The trimmer and the stand with the plugged adapter must not be used at places where it could fall into a bath tub, a wash basin or a swimming pool. If the dryer fell to water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then remove the trimmer. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- Keep the special oil bundled with the device out of reach of children, persons insane. Heed the instructions written on the package when handling!
- It is not allowed to alter the surface of the appliance in any way (e.g. **sticker, foil etc.**)!
- Do not use the appliance if the razor strip has been damaged, has visible fissures or if the strip is torn.
- The appliance gets hot when charging which is absolutely normal.
- Charge the battery in temperature close to room temperature.
- Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
- Do not charge a battery which is leaking electrolyte.
- Electrolyte leaking from a battery is caused by overloading the appliance or using it in extremely high temperatures. If you spill electrolyte on yourself, wash the area with water and soap and rinse with lemon juice with vinegar. If the liquid got into your eyes, wash the eye with fresh water for several minutes and find medical help immediately.
- If the dryer was stored at lower temperatures, acclimatize it first, by which you remove stiffness of the lubricating fat in bearings and mechanical resistance of the plastic parts will be maintained.
- Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e.g. **bed, towels, sheets, carpet**); the surfaces or the appliance could get damaged.
- The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water.
- If you need to use the extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- The adaptor supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes. Also, use only the supplied adaptor with this appliance, do not use any other adaptor for charging (e.g. from another appliance).
- During normal operation, the accumulator batteries are not taken out. Take out the batteries only if the appliance is to be disposed (see par. **V. ENVIRONMENTAL PROTECTION**).
- Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
- Do not insert the tip (4) further than 5 mm into the ear as this could causedamage to the eardrum (nor in the nose).
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. **injury, appliance damage, fire**, etc.) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES (fig. 1)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. ON/OFF switch | 7. Charging indicator |
| 2. Big brush attachment | 8. Charging adapter |
| 3. Small brush attachment | 9. Stand |
| 4. Attachment for trimming hairs in nose and ear | 10. Cleaning brush |
| 5. Shaving attachment | 11. Blade lubrication oil |
| 6. Attachment for trimming hair and facial hair
(11-20 mm + 0.5-2.5 mm) | 12. Comb |
| | 13. Release button attachment |

III. INSTRUCTIONS FOR USE

To Charge/Recharge

- Fully charge Clipper before using for the first time or after non- use for a long period of time.
- Battery performance is best if you recharge only when the battery is (almost) completely empty.
- Charging or recharging at temperatures below 4 °C or higher than 35 °C adversely affects lifespan of the battery.
- Continuously recharging Clipper will reduce lifespan of battery.
 - 1) Be certain Clipper is OFF.
 - 2) You may charge the Clipper:
 - By inserting the clipper plug directly into the Clipper.
 - 3) Plug charging plug into any 230 V AC outlet. Use only the cord provided
 - 4) After a few moments. the green Charging Indicator Light on the power plug will light to indicate the Clipper is charging.
 - 5) It will take approximately 8 hours to fully charge the Clipper for a cordless trimming time of up to 60 minutes.
 - 6) Before using your Personal Clipper for the first time, charge the unit for 14-16 hour for optimal performance:
 - 7) Disconnect the cord and unplug from electrical outlet

Optimize the working life of the battery

- After the Clipper has been charged for the first time, do not recharge the Clipper between trimming sessions. Continue using it until the battery is completely empty.
- Do not charge for more than 24 hours.
- Do not keep cord permanently plugged in.
- Discharge/ run down the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops.
- If the Clipper hasn't been used for a long period of time, it must be recharged for a full 10 hours.

How to Use

- 1) Select attachment that best fits your personal grooming needs.
- 2) Place attachment atop Clipper Body. Secure by carefully inserting and turning attachment in a clockwise direction (NOTE: attachment is secure when the arrow aligns with circle).
- 3) To remove attachment, follow Step (13) in reverse order.
- 4) Slide ON/Off Switch upward to power the Personal Clipper.
- 5) The Adjustable Comb Attachments(3) is to be used with Precision Trimmer, while the Adjustable Comb Attachment (2) is to be used with Full Size Trimmer Heads. To add, align the Comb side rails with slots of trimmer head. Secure Comb by sliding downward, away from blade head. (NOTE: a clicking sound means Comb attachment is secure and ready for use).

Hair clipping

- Before you start clipping, make sure that the head of the person whose hair you are cutting is at the same level as your chest so that all parts of his/ her head are clearly visible and within easy reach.
- Only use the clipper on dry hair.
- Do not use on freshly washed hair.
- Before you begin, comb the hair in the direction of growth.
- To achieve optimal clipping results, always move the clipper slowly through the hair against the direction of hair growth.

Clipping with hair comb attachment

- 1) Put the hair clipper comb on the full width trimmer attachment and push until you hear it 'click' into place.
- 2) Press the Hair Length Selector and slide it to the desired setting.
- 3) When you are clipping for the first time start at the maximum clipping length setting to familiarize yourself with the clipper and prevent accidentally trimming hairs too short. As you become familiar with the settings, adjust the Hair Length Selector to desired trimming length. Selector will 'click' into position at each setting.
- 4) Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the scalp to obtain an even result.
- 5) Move the clipper slowly over the crown from different directions to achieve an even result.
- 6) Always move the clipper against the direction of hair growth.
- 7) Make overlapping passes over the head to ensure that all hair that should be cut has been cut.
- 8) Turn the Clipper off and remove the hair comb often to blow and/or shake out hair that has accumulated.

Contouring without the hair clipping comb attachment

- 1) Remove the hair comb. Be careful when you are clipping without comb attachment as when the clipper is turned on it will trim every hair it touches.
- 2) Tilt the clipper in such a way that only one edge of the trimming attachment touches the hair ends when you shape the contours around the ears.
- 3) To contour the nape of the neck or hairline, turn the clipper and hold it with the trimming attachment pointing downwards.
- 4) To contour the sideburns, turn the clipper and hold it with the trimming attachment pointing downwards.

Trimming

- Make sure hair is clean and dry.
- Always comb the hair with the styling comb in the direction of growth before you start trimming.
- Do not move the Clipper too fast. Make smooth and gentle movements.

Trimming Nose Hair

- 1) Make sure nasal passages are clean.
- 2) Place nose, ear and eyebrow attachment on Clipper.
- 3) Switch the Clipper on and insert the tip of the attachment into one nostril.
CAUTION: Do Not insert the tip more than 5mm into your nostril.
- 4) Slowly move the tip in and out while turning it around at the same time in order to remove unwanted hair. For best results, make sure the side of the tip is firm against skin. This will reduce the tickling effect that can occur during trimming of nose hair.
- 5) Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

Trimming Ear Hair

- 1) Clean outer area of ear and ear canal. Make sure it is free of wax.
- 2) Nose, ear and eyebrow attachment should be on the Clipper.
- 3) Switch the Clipper on and move the tip softly around the edge of ear to remove hairs extending beyond the outer ear.
- 4) Carefully insert the tip into outer ear canal. **CAUTION:** Do not insert the tip further than 5 mm into the ear as this could causedamage to the eardrum.
- 5) Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

Trimming Eyebrow

- 1) Nose, ear and eyebrow attachment should be on Clipper
- 2) Switch the Clipper on and use the tip to cut individual eyebrow hairs.
- 3) The Clipper can be used for clipping single long hairs.
- 4) Put the Clipper at the root of the hair and move it along the edge of the eyebrow from the base of the nose towards the outer tip of the eyebrow in the direction of hair growth. **IMPORTANT:** Do not use the Clipper to define or trim the entire eyebrow. Do not try to trim your eyelashes. Be careful not to get too close to your eyelashes and eyes! Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

Shaving With Micro Shaver Attachment

- 1) Put the micro shaver attachment on the clipper.
- 2) Use the narrow micro shaver to shave along contoured edges to remove any stubble while creating a smooth welldefined beard line. Before using the micro shaver, always check it for wear and damage. If the micro shaver shows signs of wear or damage, do not use it as injury may occur. Do not use the micro shaver until it has been replaced. Gently press the micro shaver onto the skin. Do not press too hard.

Trimming facial hair

1. Wet facial hair slightly and brush it before trimming.
2. Mark a facial hair line with the trimmer and cut off the hairs exceeding this line from the outer perimeter
3. If you want to achieve an even trim of facial hair, use one of the attachments (6) or trim carefully the ends by small pieces over the brush in such a way that the brush moves through the hair upwards. Repeat the process in the whole facial hair area.
4. After trimming shave the parts around the beard in a usual way.

Trimming a mustache

1. Wet mustache slightly and brush it before trimming.
 2. Trim carefully over a brush to achieve an even cut of the mustache.
- If you prefer using your finger as a guide, proceed accordingly.

IV. MAINTENANCE

Turn off the appliance before each maintenance, or unplug the adapter from the electric socket! Do not use rough and aggressive detergents! Wipe the trimmer surface with a wet soft cloth.

Cleaning blades

Clean the blades with an enclosed brush. If the blades are very soiled, you can remove the whole trimming head from the trimmer (figure 5) and clean it in running water. Treat the surface of the trimming head and the battery charger (only when disconnected from the electric socket) with a soft and wet cloth, do not use abrasive and aggressive cleaning agents!

Never dry plastic moldings over a heat source (e.g. heater, electric/gas stove). In order to keep the trimmer in a perfect condition, you have to lubricate the list with blades using one or two drops of oil for sewing machines. Do not use hair oil, petroleum jelly or oil mixed with petrol or any other solvent because after evaporation the solid parts of the lubricant could slow down operation of the blades. Insert the trimming head to the trimmer properly, turn on the trimmer and then turn it off and wipe out the excessive oil from the blades.

Storage

Put the trimmer with the accessories back to the original package at a dry and dust free place, out of reach of children and incapacitated people.

V. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be afflicted for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with rechargeable NiMH batteries with long life. For environmental protection it is necessary to dismantle discharged batteries after the end of life of the appliance. Dispose of the batteries in a suitable and safe way through the special collection networks. Never dispose of the batteries by burning! Before dismantle unplug from el.socket.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	Shown on the type label of the appliance
Input (W)	Shown on the type label of the appliance
Weight (kg)	0,32
Appliance Protection Class	III.
Adapter Protection Class	II.

EC declaration on conformity was issued for the product. Regarding EMC, the product conforms to the Council Directive No. 2004/108/EC as amended and regarding the electric safety, the product conforms to the Council Directive No. 2006/95/EC as amended.

The manufacturer reserves its right for unimportant deviations from the standard design without influence of the product function.

Oil: Warning, Avoid contact with eyes, Do not drink, Keep away from children.



NOTICE



Do not use the appliance close to bath tubs, showers, bath basins or other water containers.

Multifunkciós 4 az 1-ben hajnyíró

eta 5342

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS



- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen vagy ha leesett, megsérült és nem tömör. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami **30 mA** értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez.
- A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmazható fodrászati szalonokban történő használatra vagy egyéb kommersz alkalmazásra!

- **A hálózati adaptert ne csatlakoztassa nedves kézzel az el. dugaszolóaljzatba ill. ne húzza abból ki!**
- **Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!**
- **A készüléket ne merítse vízbe (részlegesen sem) és ne mossa le azt folyó vízben!**
- A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Ne használjon sérült feltéteket.
- Sem a készüléket, sem tartozékait ne dugja egyetlen testnyílásába sem.
- A készülék felhelyezett feltét nélküli használatakor legyen óvatos, annak élei rendkívül élesek.
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás vagy szaunázás közben és nedves vagy műhajak vágására.
- A speciális olajat, amely a készülékhez tartozik tárolja távol a gyermekektől és a magaképtelen személyektől. Mikor használja az olajat, tartsa be a csomagoláson lévő utasításokat!
- Nem szabad semmilyen módon sem megváltoztatni a készülék fedelét (pl. öntapadó tapétával, fóliával, stb.)!
- Ne használja a készüléket ha megsérült a penge, ha törések, vagy repedések vannak rajta, valamint ha a penge lyukas.
- Töltés közben meleg a készülék, ami normális.
- Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten.
- Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
- Ne töltse az akkumulátort, ha folyik belőle az elektrolit.
- A készülék túlterheltsége esetén, illetve ha magas hőmérsékleten használja a készüléket lehetséges, hogy az elektrolit kifolyik az akkumulátorból. Ha ráfolyik Önre az elektrolit, mossa le ezt a területet vízzel, mossa meg szappannal, majd öblítse le citromlével, ecettel. Szembes kerülés esetén hosszú ideig öblítse ki a szemet vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne tegye ki az akkumulátort magasabb hőmérsékletnek, mint 50 °C. Így megelőzheti az akkumulátor meghibásodását.
- A készülék nem használható állatok szőrzete alakításához.
- Ne töltse a gépet folyamatosan 24 óránál hosszabb ideig, közvetlenül napsugárzásos helyen vagy hőforrás közelében és ha a hőmérséklet 10 °C alatt, vagy 40 °C fölött van.
- Ne helyezze a készüléket forró hőforrásokra (pl. **kályhára, tűzhelyre, radiátorra stb.**).
- A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba vagy vízmedencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszolóaljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten tárolta, akkor azt használat előtt aklimatizálni kell, ennek során felmelegszik a csapágyakban levő kenőanyag és a műanyagból készült részek is visszanyerik eredeti mechanikai szilárdságukat.
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. **ágyra, törülközőre, ágyszőnyegre**), mivel azok vagy a készülék megsérülhetnek.
- A csatlakozó vezetéket nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- Az esetleges vezeték hosszabbító használatakor fontos, hogy az ép legyen és megfeleljen az érvényes szabványoknak.

- Ne tegye be a nyírórt az orrlyukba több mint 5 mm-re.
- Ne tegye be a hegyet a fülbe több mint 5 mm-rel, az károsíthatja a dobhártyát.
- A készüléket annak használata után kapcsolja ki, hagyja kihűlni és helyezze el azt száraz, gyermekek és nem önjogú személyek által nem hozzáférhető helyre.
- Ne csavarja rá a csatlakozó vezetéket a készülékre, meghosszabbítja ezzel a csatlakozó vezeték élettartamát.
- A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra! Valamint a mellékelt hálózati adaptert is kizárólag ehhez a készülékhez alkalmazza, más típusú adaptert ne használjon a készülék töltéséhez (pl. más készüléktől származót)!
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt.
- Normális üzemeltetés során az elemeket nem kell kivenni a készülékből. Az elemeket csak a készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki a készülékből (lásd az **V. ÖKOLOGIA** c. részt).
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- Gyártócég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. **baleset, a készülék megsérülése, tüzeset stb.alkalmából**) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1. ábra)

- 1. BE / KI kapcsoló**
- 2. Nagy fésű kiegészítő**
- 3. Kis fésű kiegészítő**
- 4. Tartozékok az orr és a fül szőrzett vágására**
- 5. Tartozék borotválásra**
- 6. Haj és szakáll vágó tartozék (11-20 mm + 0,5-2,5 mm)**
- 7. Töltési jelzőfény**
- 8. Töltési adapter**
- 9. Bázis**
- 10. Tisztító kefe**
- 11. Kenő olaj**
- 12. Fésűt**
- 13. Kioldó gomb**

III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

TÖLTÉS

- Az első használat előtt, vagy ha már régóta nem használta a hajnyírórt, töltse fel teljesen.
 - Az akkumulátor teljesítménye akkor marad a legjobb, ha a készüléket a teljes lemerülése után tölti fel.
 - A töltés 4 °C alatt vagy 35 °C fölött hátrányosan befolyásolja az akkumulátor élettartamát.
 - A folyamatos töltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
 - 2) Töltés:- Töltési konnektor csatlakoztassa közvetlenül a hajnyíróba
 - 3) A töltőt dugja az elektromos aljzatba (230 V konnektorba). Csak az eredeti kábelt használja.
 - 4) Egy idő után az adapteren villogni kezd a piros jelzőfény ami jelzi a töltést.

- 5) A teljes feltöltés körülbelül 8 óraig tart,ami 60 perces működéshez elegendő.
- 6) Az első alkalomnal töltsse az akkumulátort 14 -16 óráig.
- 7) Húzza ki a kábelt és húzza ki az adaptert a konnektorból.

Optimalizálja az akkumulátor élettartamát.

- Az első feltöltés után ne töltsse újra a hajnyíró, amíg az teljesen le nem merül.
- Ne töltsse 24 óránál tovább.
- Ne hagyja bedugva a kábelt.
- Hagyja az akkumulátort évente kétszer teljesen lemerülni, úgy, hogy járassa a motort, amíg nem áll meg.
- Ha nem használta a készüléket hosszú ideig, akkor töltsse fel teljesen 10 órán keresztül.

Összerakás

- 1) Válassza ki azt a tartozékot, amely a legjobban megfelelnek az Ön igényeinek.
- 2) Helyezze a kiválasztott elemet a hajnyíró egység fenti oldalára. Biztonságos behelyezésnél lehet hallani a kattantást.
- 3) Amikor ki akarja venni a tartozékot, nyomja meg a TARTOZÉK KIADÓ gombot (13).
- 4) A főkapcsoló felfelé tolásával ON (1) kapcsolja be a hajnyíró.
- 5) A hajnyíró tartozékot (3) használja a konturvágóval, miközben az állítható fésű kiegészítőt (2) használja a hajnyíróval. Ha szeretné ráhelyezni a hajnyírásra való fésűfeltétet a készülékre,akkor tegye a fésűt a hajnyíró egység fenti oldalára ,majd nyomja a fésű hátsó részét lefele .Fog hallani egy kattantást, ami azt jelzi, hogy a fésű megfelelő helyen van. Most a hajnyíró készen áll a használatra.

HASZNÁLAT HAJVÁGÁS

- Mielőtt elkezdené a hajvágást,figyeljen arra, hogy a készülék teljesen fel legyen töltve.
- Győződjön meg arról, hogy a személy feje,akinek a haját vágni fogja jól látható és elérhető közelségben van-e, valamint ügyeljen arra,hogy a személy feje az ön mellkasánál legyen.
- A hajnyíróval csak tiszta, száraz haját vágjon!
- Ne használja a frissen mosott hajra.
- Mielőtt elkezdi a hajvágást, fésűlje a haját növekedési irányba.
- A legjobb eredmény úgy érhető el, ha a készülékkel mindig lassan,a haj növekedésével ellentétes irányba halad.

Vágás a nyírásra való fésűvel

- 1) Helyezze a haj nyírására alkalmas fésűt a hajnyíró egységére, amíg nem hallja a kattantást.
- 2) Nyomja meg a vágási hossz beállító gombot és csúsztassa be a kívánt helyzetbe.
- 3) Ha először használja a készüléket, állítsa be a maximális nyírási hosszt, így elkerülheti azt, hogy véletlenül túl rövidre vágja a haját. Ha már ismeri a beállításokat, állítsa be a vágási hosszt a kívánt helyzetbe. A vágási hossz beállító gomb minden váltásnál kattant.
- 4) Győződjön meg róla, hogy a fésű lapos része mindig tökéletesen érintkezik a bőrrel,mert csak így lehet elérni a legjobb eredményeket.
- 5) Ahhoz, hogy egyenletes legyen a haj a vágás után mozgassa a hajnyírót lassan a fej egész felületén minden irányba.
- 6) A készüléket mindig a haj növekedésével ellentétes irányába mozgassa.
- 7) Minden ponton többször menjen a hajnyíróval végig, hogy megfelelően vágja le ahaját.
- 8) Ha végzett,kapcsolja ki a készüléket,majd vegye ki a fésűfeltétet. Fújja vagy rázza ki a fésűben maradt haját.

Fésűfeltét nélküli használat

- 1) Vegye ki a fésűfeltétet úgy. Amikor a haját fésű nélkül vágja, legyen óvatos, mert ilyenkor a hajnyíró levágja az összes haját, amellyel érintkezik.
- 2) Ha kontúrokat akar vágni, tartsa a készüléket úgy, hogy a kontúr vágónak csak az egyik oldala érintkezzen a bőrrel.
- 3) Ha a hátát, nyakát ,pajeszt, vagy a haj végét (hajvonalat) akarja vágni, akkor tartsa a hajnyíró t lefelé.

Orr szőrzet vágás

- 1) Győződjön meg arról, hogy tiszta az orra.
- 2) Tegye rá a készülékre az orr-, fűlszörzet és szemöldökníró t.
- 3) Kapcsolja be a készüléket és tegye be az orrlyukba.
FIGYELEM: Ne tegye be a níró t az orrlyukba több mint 5 mm-re.
- 4) A nem kívánt szörzet eltávolításához forgassa a níró t, miközben lassan be és ki mozgatja. A legjobb eredmény elérése érdekében a níró vége érintkezzen a bőrrel. Ez csökkenteni fogja a csiklandozást, amelyet néha vágás közben érezhet.
- 5) Ha befejezte a műveletet, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

Fűlszörzet vágása

- 1) Tisztítsa meg a fűl és a hallójárat külső területeit. Győződjön meg arról, hogy nincs benne faggyú.
- 2) Tegye rá a készülékre az orr-, fűlszörzet és szemöldökníró t.
- 3) A fűl peremén lévő külső szörzetet távolítsa el lassú mozgással.
- 4) Óvatosan helyezze be a níró hegyét a külső hallójáratokba. **FIGYELEM:** Ne tegye be a hegyet a fűlbe több mint 5 mm-rel, az károsíthatja a dobhártyát.
- 5) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

Szemöldök vágása

- 1) Tegye rá a készülékre az orr-, fűlszörzet és szemöldökníró t.
- 2) Kapcsolja be a készüléket és a hegyével vágja le az egyes szörzsálakat a szemöldökről.
- 3) A készülék alkalmas a hosszabb szálak vágására is.
- 4) Helyezze a níró t a szemöldök belső (orrhoz közelebb lévő) részéhez, majd haladjon a szemöldök növekedési irányának megfelelően kifelé, a szemöldökív vége felé.
Figyelem: Ne használja a készüléket a finom vágáshoz vagy az egész szemöldök vágásához! Ne próbálja meg levágni vele a szempillákat! Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs-e túl közel a szemhez és szempillához!
- 5) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

Borotválás

- 1) Helyezze rá a borotvát a hajnyíró egységre.
- 2) Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a borotva nem sérült. Ha úgy találja, ne használja, mert sérülést okozhat! Ne használjon olyan borotvát, amely hibás! A mini borotvát óvatosan nyomja rá a bőrre. Ne nyomja túl erősen.

A szakáll vágása

1. A szakállat annak vágása előtt óvatosan nedvesítse meg és fésülje át.
2. Jelölje ki a géppel a szakáll vonalát és vágja le az ezt a vonalat kívülről túllépő szakáll részt.
3. Ha egyenletes szakállvágást kíván elérni, alkalmazza a **B** jelű feltétek egyikét vagy a végeket óvatosan vágja le fésűn át úgy, hogy a fésűt vágás közben felfelé mozgassa. Az eljárást a teljes szakállfelületre ismételje meg.
4. A vágás befejezése után a szakáll körüli részeket a szokott módon borotválja le.

Bajusz vágása

1. A bajuszt annak vágása előtt óvatosan nedvesítse meg és fésülje át.
2. A bajusz egyenletes vágása elérésére a végződéseket óvatosan, fésűn át vágja le.

IV. KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és az adaptert húzza ki az el. dugaszolóaljzatból! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószeret!

A hajnyíró felületét és a hálózati adaptert (csak akkor, ha az nem csatlakozik az el.dugaszolóaljzathoz) puha nedves ruhadarabbal tisztítsa, ne használjon karcos és agresszív tisztítószeret! A műanyagból préselt részeket ne szárítsa hőforrás (pl. kályha, el/gáztűzhely) fölött.

Az élek tisztítása

Az éleket a termékhez mellékelt ecsettel tisztítsa meg. Ha az élek erősen szennyezettek, akkor a készülékből kiveheti a teljes vágófejet és azt folyóvíz alatt megtisztíthatja. Megszáradás után tegye vissza a fejet fordított módon a készülékbe. A készülék tökéletes állapotban történő tartásához annak éleit minden használata után be kell olajozni, a csomagolás tartozékát képező olajjal. Ne használjon hajolajat, vazelint vagy benzinnel ill. más oldószerral kevert olajat, mivel elpárolgás után az ilyen kenőanyag szilárd összetevői lassíthatják az élek mozgását.

Elhelyezés tárolásra

A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekek és nem önálló személyek elől elzárva.

V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Ez a készülék hosszú élettartamú akkumulátorral felszerelt. Csavarja ki a csavarokat és nyissa ki a készülék. Fokozatosan húzza ki az akkumulátor csatlakozó vezetékeit és vegye ki az akkumulátort.

A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképessége után a lemerült akkumulátort megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükségeltetik. Az elemet soha ne likvidálja elégetéssel!

Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belsejébe történő beavatkozást igényel, szakszervízzel kell elvégeztetni!
A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Tömeg (kg)	0,32
A készülék érintésvédelmi osztálya (adapter)	III. II.
Zajkibocsátási érték dB (A)	73

Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/ES sz. európai tanácsi irányelvnek, elektromos biztonság szempontjából pedig a 2006/95/ES sz. európai tanácsi irányelvnek.

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivittel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Gyártja: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00, Praha 4, Cseh Köztársaság

Olaj: Figyelem, kerüljük a szemmel, ne igyál, tartsa távol gyermekektől nem önjógu személyek által nem hozzáférhető helyre.



FIGYELMEZTETÉS



Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

eta 5342

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, które rusza się podczas pracy, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdko elektrycznego!
- Nie należy pozostawiać bez nadzoru żelazka podłączonego do sieci elektrycznej!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzona ładowarka, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne oznaki uszkodzenia, posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub jest nieszczelne. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.

- W celu dodatkowej ochrony zalecamy w łazience instalować do obwodu zasilania ochraniacz prądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym **30 mA**. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do zastosowania w domu i do podobnych celów! Nie jest przeznaczone do zastosowania w salonach fryzjerskich albo do innego zastosowania komercyjnego!
- Mokrymi rękami nie zasuwasz i nie wyjmuj adaptera z gniazdka elektrycznego!
- Urządzenia nie pozostawiaj w trakcie jego pracy bez dozoru!
- Maszynki nigdy nie zanurzaj do wody albo innych płynów (ani częściowo) i nie myj pod bieżącą wodą!
- Maszynki i podstawy z podłączonym adapterem nie można używać na miejscach, gdzie może spaść do wanny, umywalki lub basenu. Jeżeli maszynka spadnie do wody, nie wyjmuj jej! Najpierw odłącz adapter z gniazdka a następnie wyjmij. W takich przypadkach zanieś urządzenie do serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i poprawnej funkcji.
- Nie wolno w żaden sposób zmieniać powierzchni urządzenia (np. za pomocą tapety samoklejącej, folii itp.)!
- Nie używać, jeśli cienki metalowy pasek (planżeta) jest uszkodzony, jeśli ma widoczne pęknięcia ryski lub jest rozerwany.
- Podczas ładowania akumulatora, urządzenie jest ciepłe, co jest zupełnie normalne.
- Akumulator ładować w temperaturze pokojowej.
- Nie wrzucaj akumulatora do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Nie ładować akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Wyciek elektrolitu z akumulatora jest wynikiem przeciążenia lub używania urządzenia w bardzo wysokich temperaturach. Jeżeli polejesz się elektrolitem, miejsce to potrzeba dokładnie przemyć wodą z mydłem i wypłukać sokiem z cytryny i octem. Przy kontakcie z oczami, przemyć skażone oczy przez kilka minut czystą wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 50 °C. Zapobiega to uszkodzeniu akumulatora.
- Urządzenie używaj tylko z akcesoriami przeznaczonymi do tego typu. Nie używaj uszkodzonych nasadek.
- Maszynki ani akcesoriów nie wsadzaj do żadnych otworów w ciele.
- Przy używaniu maszynki bez nasady bądź ostrożnym, ostrza są ostre.
- Nie używaj maszynki podczas kąpieli, prysznicu albo w saunie i do strzyżenia mokrych lub sztucznych włosów.
- Maszyna nie jest przeznaczona dla strzyżenia sierści zwierząt.
- Nigdy nie ładuj maszynki nieustannie dłużej niż 24 godziny, na bezpośrednim słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła i jeżeli temperatura wynosi pod 10 °C lub nad 40 °C.
- Maszynki nie odkładaj na gorące źródła (np. **piece, Kuchenki, grzejniki itp.**).
- Jeżeli urządzenie było składowane w niskich temperaturach, najpierw go aklimatyzuj, przez co smar w łożyskach nie będzie stężały i zachowa się mechaniczna wytrzymałość części z plastiku.
- Nie kładź włączonej maszynki na miękkie powierzchnie (np. **łóżko, ręczniki, pościel, dywany**), mogłoby dojść do uszkodzenia tych rzeczy lub maszynki.
- Należy regularnie kontrolować stan kabla zasilającego adaptera.

- Upewnij się, że przewód adaptera nie wisi luźno na krawędzi blatu, gdzie mogłyby dosięgnąć dzieci.
- Kabel adaptera nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, przez otwarty płomień, nie może być zanurzony do wody.
- Jeśli konieczne jest wykorzystanie kabla przedłużającego jest konieczne żeby nie był uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
- Natychmiast po użyciu maszynkę wyłącz, pozostaw aż wychłodzi się i schowaj na suche miejsce, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia, wydłużysz jego żywotność.
- Nie wkładać końcówki głębiej niż 5mm.
- Zasilacz sieciowy dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów. Jednocześnie do tego urządzenia należy używać tylko dostarczonego zasilacza sieciowego, do ładowania nie używać innego typu zasilacza (np. z innych urządzeń).
- Podczas normalnej eksploatacji baterii nie wyjmuj. Baterie wyjmuj tylko jeżeli chcesz urządzenie zlikwidować (zobacz rozdz. **V. EKOLOGIA**).
- Urządzenia nigdy nie używaj dla żadnego innego celu, tylko do tego do jakiego jest przeznaczony i opisany w tej instrukcji obsługi!
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazy na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. **poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.**) i według przepisów gwarancyjnych nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

II. POPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (rys. 1)

1. Przełącznik (ON/OFF)
2. Duża nasadka grzebieniowa
3. Mała nasadka grzebieniowa
4. Nasadka do przycinania włosów w nosie i w uszach
5. Nasadka do golenia
6. Nasadka do przycinania włosów i brody (11-20 mm + 0,5-2,5 mm)
7. Wskaźnik ładowania
8. Ładowarka
9. Podstawa
10. Szczoteczka do czyszczenia
11. Olej do smarowania ostrzy
12. Grzebień
13. Przycisk zwalniający nasadki

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Ładowanie

- Przed pierwszym użytkowaniem oraz przed użytkowaniem po dłuższej przerwie należy w pełni naładować maszynkę do strzyżenia.
- Bateria pracuje najlepiej, kiedy jest ładowana tylko po całkowitym lub niemal całkowitym wyczerpaniu.
- Ładowanie przy temperaturze niższej niż 4 °C lub wyższej niż 35 °C niekorzystnie wpływa na żywotność baterii.
- Ciągłe ładowanie zmniejsza żywotność baterii.

- 1) Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić czy urządzenie jest w pozycji OFF.
- 2) Urządzenie można ładować:
 - Bezpośrednio wkładając wtyczkę do gniazda w obudowie maszynki.
- 3) Podłączyć wtyczkę przewodu do gniazda sieciowego 230 V. Korzystać wyłącznie z załączonego przewodu.
- 4) Po kilku chwilach zapali się zielony świetlny wskaźnik ładowania.
- 5) Pełne naładowanie maszynki do strzyżenia zajmuje około 8 godzin i wystarcza na 60 minut pracy bezprzewodowej.
- 6) Przed pierwszym użyciem należy ładować urządzenie przez 14-16 godzin w celu zapewnienia lepszego działania baterii.
- 7) Po zakończeniu ładowania odłączyć przewód i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.

Optymalizacja czasu działania baterii

- Po pierwszym naładowaniu nie „doładowywać” baterii przed kolejnymi strzyżeniami. Używać maszynki aż do całkowitego wyczerpania baterii.
- Nie ładować przez okres dłuższy niż 24 godziny.
- Nie podłączać do urządzenia przewodu na stałe.
- Dwa razy do roku rozładowywać baterię całkowicie, pozwalając urządzeniu działać aż brak zasilania zatrzyma silnik.
- Jeśli urządzenie nie było przez dłuższy czas użytkowane, należy ładować je przez pełne 10 godzin.

JAK UŻYWAĆ MASZYNKI DO STRYŻENIA?

- 1) Wybrać nasadkę najbardziej odpowiadającą potrzebom stylizacji.
- 2) Przyłączyć akcesorium do urządzenia i umieścić ją wsuwając i przekręcając zgodnie z ruchem wskazówek zegara (UWAGA: nasadka jest umieszczona prawidłowo, gdy strzałka znajduje się w jednej linii z kółkiem).
- 3) Aby zdjąć nasadkę, powtórzyć powyższe kroki w odwrotnej kolejności (13).
- 4) Przesunąć w górę przełącznik ON by włączyć urządzenie (1).
- 5) Nakładka – grzebień (3) może być używana z trymerem precyzyjnym, zaś nakładki (2) z trymerem dużym. Aby założyć nakładkę należy dopasować zęby grzebienia do szczelin w trymerze. Umocować grzebień wsuwając go w dół oddalając od ostrzy. (UWAGA: odgłos kliknięcia oznacza, że nakładka jest zamocowana prawidłowo i gotowa do użycia).

STRYŻENIE WŁOSÓW

- Przed rozpoczęciem strzyżenia ustawić głowę osoby strzyżonej w taki sposób, by znalazła się ona na poziomie klatki piersiowej osoby, która będzie ją strzygła, tak by wszystkie części głowy były dobrze widoczne i łatwo dostępne.
- Maszynkę można użytkować wyłącznie do strzyżenia włosów suchych. Nie używać jej do strzyżenia świeżo umytych włosów.
- Przed rozpoczęciem strzyżenia rozczesać włosy w kierunku ich wzrostu.
- Aby osiągnąć najlepsze rezultaty przesuwając maszynkę powoli pod włos.

Strzyżenie z nakładką grzebieniową – cieniowanie włosów

- 1) Nałożyć nakładkę na duży trymer i wsuwać ją do usłyszenia odgłosu kliknięcia.
- 2) Nacisnąć Hair Length Selector (dźwigienkę wyboru długości włosów) i przesunąć go do żądanej pozycji. Wybrana długość pojawi się w okienku.

- 3) Przy pierwszym stryżeniu rozpocząć od największej długości, tak by zapoznać się z pracą maszynki i zapobiec przypadkowemu przycięciu włosów zbyt krótko.
Po „oswojeniu się” z działaniem urządzenia, można zmieniać długość do żądanej.
- 4) Przy każdym ustawieniu dźwigienki wyboru rozlegnie się odgłos kliknięcia.
- 5) Płaska część nasadki zawsze powinna przylegać do skóry głowy, by zapewnić odpowiednie rezultaty stryżenia. Nad czubkiem głowy należy przesuwając maszynkę powoli z różnych kierunków.
- 6) Zawsze przesuwając maszynkę w kierunku „pod włos”.
- 7) Podczas stryżenia prowadzić maszynkę tak, by częściowo zachodziła na już ostrzyżony obszar, tak, aby wszystkie włosy zostały na pewno skrócone.
- 8) Regularnie wyłączać urządzenie, zdejmować nakładkę grzebieniową i usuwać włosy, które pozostały na maszynce.

Wykańczanie fryzury – stryżenie bez nakładki grzebieniowej

- 1) Zdjąć nakładkę.
- 2) Stryżenie bez nakładki należy wykonywać wyjątkowo ostrożnie, gdyż urządzenie obcina wtedy wszystkie włosy, których dotknie.
- 3) Podczas stryżenia włosów wokół uszu należy przechylić maszynkę w taki sposób, by dotykała ona końcówek włosów tylko jedną krawędzią trymera.
- 4) W celu nadania fryzurze konturu na szyi / karku należy operować maszynką w taki sposób, aby ostrza trymera znajdowały się na dole.
- 5) W celu uzyskania konturu baczków należy operować maszynką w taki sposób, aby ostrza trymera znajdowały się na dole.

PRZYCINANIE WŁOSÓW

- Sprawdzić czy włosy są suche i czyste.
- Przed rozpoczęciem stryżenia rozczesać włosy w kierunku wzrostu (z włosom) tak by się naturalnie układały.
- Nie przesuwając maszynką zbyt szybko, wykonywać delikatne i łagodne ruchy.

USUWANIE WŁOSÓW Z NOSA

- 1) Przed rozpoczęciem działania oczyścić dziurki nosa.
- 2) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu/browi.
- 3) Włączyć urządzenie i włożyć do dziurki nosa końcówkę trymera.
- 4) UWAGA: Nie wkładać końcówki głębiej niż 5mm.
- 5) Powoli przesuwając końcówkę do środka i na zewnątrz, obracając ją jednocześnie wokół, tak by usunąć wszystkie niechciane włosy. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, prowadzić końcówkę trymera pewnym ruchem przy skórze. Zredukuje to także efekt łaskotania, który może wystąpić podczas usuwania włosów z nosa.
- 6) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

USUWANIE WŁOSÓW Z USZU

- 1) Oczyścić kanał słuchowy oraz powierzchnię ucha, tak by usunąć woszczyne.
- 2) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu/browi.
- 3) Włączyć urządzenie i wolno przesuwając końcówkę wokół krawędzi ucha, by usunąć włosy wyrastające poza kanał słuchowy.
- 4) Bardzo ostrożnie włożyć końcówkę trymera do kanału słuchowego.
UWAGA: Nie wkładać końcówki głębiej niż 5 mm, gdyż może to spowodować uszkodzenie bębienka.
- 5) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

REGULACJA BRWI (USUWANIE ZBYT DŁUGICH WŁOSÓW)

- 1) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu/brwi.
- 2) Włączyć urządzenie i użyć końcówki do skrócenia pojedynczych włosów na brwiach.
- 3) Urządzenia można używać do przycinania pojedynczych dłuższych włosów.
- 4) Umieścić urządzenie u podstawy włosów i przesuwając wzdłuż krawędzi brwi, w kierunku od podstawy nosa na zewnątrz, w kierunku wzrostu włosów.
- 5) **WAŻNE:** nie używać urządzenia do stylizacji czy przycinania całych brwi. Nie próbować przycinać rzęs. Podczas użytkowania należy posługiwać się maszynką tak, by nie znalazła się zbyt blisko rzęs lub oczu.
- 6) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer

UŻYWANIE MAŁEJ KOŃCÓWKI GOŁĄCEJ

- 1) Założyć na urządzenie małą końcówkę gołącą.
- 2) Korzystać z tej końcówki by podgalać krawędzie brody, w celu usunięcia zbędnych włosów i wystylizowania równej łagodnej krawędzi brody. Przed użyciem małej końcówki gołącej zawsze sprawdzić czy nie jest ona zużyta lub zniszczona. Jeśli znajdują się na niej jakiegokolwiek oznaki zużycia lub uszkodzenia, nie wolno jej używać, może bowiem skaleczyć skórę. Nie korzystać z tej końcówki, zanim nie zostanie wymieniona na nową. Delikatnie przesuwając końcówką po skórze. Nie naciskać zbyt mocno.

Przycięcie brody

1. Przed przycinaniem, brodę zwilż trochę wodą i przeczesz grzebieniem.
2. Oznacz maszynką linię brody i ostrzyż brodę, która jest poza linią z zewnętrznej strony.
3. Jeżeli chcesz osiągnąć równomierne przycięcie brody, użyj jedną z nasadek (6) lub przytnij ostrożnie końce przez grzebień tak, że grzebień posuwasz w górę. Powtórz to na całej długości brody.
4. Po ukończeniu ogół partię wokół brody w bieżący sposób.

Przycięcie wąsów

1. Przed tym wąsy trochę namocz i przeczesz grzebieniem.
2. Żeby osiągnąć równomierne przycięcie, przycinaj ostrożnie końce przez grzebień.

IV. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją urządzenie wyłącz, ewentualnie odłącz adapter z gniazdka elektrycznego! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących!

Powierzchnię maszynki i zasilacz sieciowy (tylko po odłączeniu od gniazdka) należy czyścić miękką wilgotną szmatką, nie używać ostrych i agresywnych środków czyszczących! Odlewy z tworzyw sztucznych nie wolno suszyć nad źródłami ciepła (np. kominki, kuchenki elektryczne/gazowe).

Czyszczenie ostrzy

Ostrza oczyścić szczoteczką. Jeżeli ostrza są bardzo zanieczyszczone, można z maszynki zdjąć całą głowicę strzygącą i oczyścić pod bieżącą wodą. Po wyschnięciu włożyć głowicę z ostrzem w odwrotny sposób z powrotem do maszynki. Abyś maszynkę utrzymał w dobrym stanie, należy zawsze po użyciu posmarować ostrze olejem, który jest częścią opakowania. Nie używaj oleju, wazeliny lub oleju zmieszanego z benzyną lub jakimkolwiek innym rozcieńczalnikiem, ponieważ po odparzeniu się, stałe składniki mogą zpomalić pracę ostrzy.

Miejsce ułożenia

Maszynkę przechowuj na suchym miejscu bez kurzu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.

V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (zobacz www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi.

Urządzenie jest wyposażone w akumulator o długiej żywotności. W celu ochrony środowiska naturalnego jest konieczne po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia, baterię usunąć w odpowiedni sposób i za pośrednictwem specjalnej sieci, urządzenie i akumulator bezpiecznie usunąć. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalanie!

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej
Waga (kg)	0,32
Klasa ochrony (produkt)	III.
(adapter)	II.

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi Dyrektywy 2006/95/ES włącznie z dodatkami w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych odchyłeń od wykonania standardowego, które nie mają wpływu na działanie produktu.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Producent: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00, Praha 4, Republika Czeska.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland.

Olej: Ostrzeżenie, unikać kontaktu z oczami, nie pić, przechowywać z dala od dzieci osób niepełnoprawnych.



OSTRZEŻENIE



Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych zbiorników zawierających wodę.

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obraťte na servis podle adres na www.eta.cz. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Kupujúci je povinný pri reklamácií predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácií v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených na www.eta.sk. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácií v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od
do

Zákazka číslo Zákazka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od
do

Zákazka číslo Zákazka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od
do

Zakázka číslo	Zakázka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	

Kupon č. 3



eta

Kupon č. 2



eta

Kupon č. 1



eta



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

5342

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny na internetu www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na internete www.eta.sk. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ **ETA 5342**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ **ETA 5342**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ **ETA 5342**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis